

Пятница, 4 Ноября (старый стиль), 17 Ноября (новый стиль).

Источник информации: www.pravoslavie.ru & www.glt.goarch.org

Седмица 24-я по Пятидесятнице. Глас 6.

День постный. Пища с растительным маслом.

Прп. Иоанникия Великого (846). Сщмч. Никандра, еп. Мирского, и Ермея пресвитера (I).

Прп. Меркурия Печерского (XIV). Блж. Симона, Христа ради юродивого, Юрьевецкого (1584).

Прп. Никандра Городноезерского (XVI). Св. Николая исп., пресвитера (1931). Прмц. Евгении (1935).

Сщмч. Александра пресвитера (1937). Сщмч. Исмаила пресвитера (1941).

Тропарь преподобного Иоанникия Великого глас 8
Слез твоих теченьми пустыни бесплодное возделал еси,/ и иже из глубины въздыханьми во сто трудов у плодоносил еси,/ и был еси светильник вселенней,/ сияя чудесы, Иоанникие, отче наш:/ моли Христа Бога спастися душам нашим.

Кондак преподобного Иоанникия Великого глас 8
Звезда явился еси всесветлая, в мире просвещай/ и сущия во мраце страстей облиставаяй,/ врач же крепчайший явился еси,/ но яко приял еси благодать исцелений,/ просящим тя подаждь исцеление, да зовем:/ радуйся, отче Иоанникие.

Тропарь преподобного Меркурия, постника Печерского, в Дальних пещерах глас 5
Присносущныя, блаженне, желая сподобитися жизни, / праведне и непорочне / жизнь свою препроводил еси в нынешнем веце, / темже, Меркурие, желаемого ты достиг, / моли и нам вечныя сподобитися жизни.

Кондак преподобного Меркурия, постника Печерского глас 8
Преподобному во всех делах Господеви преискренне работая,/ и Онаго всегда в церкви преподобных Своих/ преподобным воспевая гласом,/ наследил еси, преподобне Меркурие, часть преподобных,/ с нимиже молися о всех нас.

Тропарь священномученика Никандра глас 4

Мученик Твой, Господи, Никандр/ во страдании своем венец прият нетленный от Тебе, Бога нашего,/ имея бо крепость Твою,/ мучителей низложи,/ сокруши и демонов немощныя дерзости./ Того молитвами/ спаси души наша.

Тропарь блаженного Симона, Христа ради Юродивого, Юрьевецкого глас 8
Яко воистинну гласа апостольскаго/ послушатель был еси, блаженне Симоне,/ Христа бо ради изволив имети буйство,/ в немже соблюл еси твоя к Богу добродетели, посреде молв некрадомы,/ терпением убо пачеестественным Христа подражав,/ посрамил еси льстиваго всю гордыню,/ тем и в лютых ранах,/ якоже древний Лазарь, в недра Авраамля преселился еси,/ идеже и ныне утешаяся, посещай град твой,/ почитающий любовию святую память твою.

Кондак блаженного Симона, Христа ради Юродивого, Юрьевецкого глас 4
Возгоревся рачением Горним,/ жестость вольнаго юродства паче всех сладких мира предпочел еси,/ отонудуже повинуся ти огонь,/ от егоже запаления град твой Юрьевец избавил еси,/ и воды немокренно, яко по суху, прешел еси,/ и хотящия быти предрекл еси,/ прославльшу ты тако Богу,/ к Немуже моляся и о нас,/ поющих тя, блаженне Симоне, поминай.

	Первое послание к Фессалоникийцам святого Апостола Павла 5, 9-13	Πρὸς Θεσσαλονικεῖς Α' Ἐπιστολή Παύλου, ε', 9-13
9	потому что Бог определил нас не на гнев, но к получению спасения через Господа нашего Иисуса Христа,	ὅτι οὐκ ἔθετο ἡμᾶς ὁ Θεὸς εἰς ὀργήν, ἀλλ' εἰς περιποίησιν σωτηρίας διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,
10	умершего за нас, чтобы мы, бодрствуем ли, или спим, жили вместе с Ним.	τοῦ ἀποθανόντος ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα εἴτε γρηγορῶμεν εἴτε καθεύδωμεν ἅμα σὺν αὐτῷ ζήσωμεν.
11	Посему увещайте друг друга и назидайте один другого, как вы и делаете.	Διὸ παρακαλεῖτε ἀλλήλους καὶ οἰκοδομεῖτε εἰς τὸν ἕνα, καθὼς καὶ ποιεῖτε.
12	Просим же вас, братия, уважать трудящихся у вас, и предстоятелей ваших в Господе, и вразумляющих вас,	Ἐρωτῶμεν δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, εἰδέναи τοὺς κοπιῶντας ἐν ὑμῖν καὶ προϊσταμένους ὑμῶν ἐν Κυρίῳ καὶ νουθετοῦντας ὑμᾶς,

13	и почитать их преимущественно с любовью за дело их; будьте в мире между собою.	καὶ ἡγεῖσθαι αὐτοὺς ὑπερεκπερισσοῦ ἐν ἀγάπῃ διὰ τὸ ἔργον αὐτῶν. εἰρηνεύετε ἐν αὐτοῖς.
	От Луки святое благовествование 12, 2-12	Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, ιβ', 2-12
2	Нет ничего сокровенного, что не открылось бы, и тайного, чего не узнали бы.	οὐδὲν δὲ συγκεκαλυμμένον ἐστὶν ὃ οὐκ ἀποκαλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν ὃ οὐ γνωσθήσεται.
3	Посему, что вы сказали в темноте, то услышится во свете; и что говорили на ухо внутри дома, то будет провозглашено на кровлях.	ἀνθ' ὧν ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ εἶπατε, ἐν τῷ φωτὶ ἀκουσθήσεται, καὶ ὃ πρὸς τὸ οὖς ἐλάλησατε ἐν τοῖς ταμεῖοις, κηρυχθήσεται ἐπὶ τῶν δωματίων.
4	Говорю же вам, друзьям Моим: не бойтесь убивающих тело и потом не могущих ничего более сделать;	Λέγω δὲ ὑμῖν τοῖς φίλοις μου· μὴ φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτεννόντων τὸ σῶμα, καὶ μετὰ ταῦτα μὴ ἔχόντων περισσότερόν τι ποιῆσαι.
5	но скажу вам, кого бояться: бойтесь того, кто, по убиении, может ввергнуть в геенну: ей, говорю вам, того бойтесь.	ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φοβηθῆτε· φοβήθητε τὸν μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι ἔχοντα ἐξουσίαν ἐμβαλεῖν εἰς τὴν γέενναν· ναί, λέγω ὑμῖν, τοῦτον φοβήθητε.
6	Не пять ли малых птиц продаются за два ассария? и ни одна из них не забыта у Бога.	οὐχὶ πέντε στρουθία πωλεῖται ἀσσαρίων δύο; καὶ ἐν ἑξ αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἐπιλεησμένον ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ.
7	А у вас и волосы на голове все сочтены. Итак не бойтесь: вы дороже многих малых птиц.	ἀλλὰ καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν πᾶσαι ἠριθμηταί. μὴ φοβεῖσθε πολλῶν στρουθίων διαφέρετε.
8	Сказываю же вам: всякого, кто исповедает Меня пред человеками, и Сын Человеческий исповедает пред Ангелами Божиими;	Λέγω δὲ ὑμῖν· πᾶς ὃς ἂν ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ὁμολογήσῃ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ.
9	а кто отвергнется Меня пред человеками, тот отвержен будет пред Ангелами Божиими.	ὁ δὲ ἀρνησάμενός με ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων ἀπαρνηθήσεται ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ.
10	И всякому, кто скажет слово на Сына Человеческого, прощено будет; а кто скажет хулу на Святаго Духа, тому не простится.	καὶ πᾶς ὃς ἔρει λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἀφεθήσεται αὐτῷ· τῷ δὲ εἰς τὸ ἅγιον Πνεῦμα βλασφημήσαντι οὐκ ἀφεθήσεται.
11	Когда же приведут вас в синагоги, к начальствам и властям, не заботьтесь, как или что отвечать, или что говорить,	ὅταν δὲ προσφέρωσιν ὑμᾶς ἐπὶ τὰς συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας, μὴ μεριμνᾶτε πῶς ἢ τί ἀπολογήσησθε ἢ τί εἴπητε.
12	ибо Святой Дух научит вас в тот час, что должно говорить.	τὸ γὰρ ἅγιον Πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν.

Святитель Феофан Затворник. Мысли на каждый день года

(1 Фес. 5, 9-13, 24-28; Лк. 12, 2-12). "Не бойтесь убивающих тело и потом не могущих ничего более сделать; но скажу вам, кого бояться: бойтесь того, кто, по убиении может ввергнуть в геенну: ей, говорю вам, того бойтесь". Самый большой у нас страх - смерти. Но Господь говорит, что страх Божий должен быть выше страха смертного. Когда так сложатся обстоятельства, что необходимо или потерять жизнь, или поступить против внушений страха Божия - лучше умри, но не иди против страха Божия; потому что если пойдешь против страха Божия, то по смерти телесной, которой все-таки не миновать, встретишь другую смерть, которая безмерно страшнее всех страшнейших смертей телесных. Если бы это последнее имелось всегда в мысли, страх Божий не ослабевал бы в нас и не было бы у нас никаких дел, противных страху Божию. Положим, что восстают страсти. В то время когда они восстают, совесть, оживленная страхом Божиим, требует идти им наперекор; отказ требованию страстей кажется расставанием с жизнью, убиванием тела. Потому-то, когда возродятся последнего рода тревожные чувства и начнут колебать совесть, поспеши восставить страх Божий и страх суда Божия с его последствиями. Тогда опасение страшнейшей смерти прогонит опасение смерти слабейшей, и тебе легко будет устоять в требованиях долга и совести. Вот как исполняется то, что сказано у Премудрого: "помни последняя твоя, и во веки не согрешишь".